

**gorenje**

PL

LT

LV

ET

RO

UA

# Посібник користувача Посудомийна машина

GV16D9



# Зміст

|                                                       |    |
|-------------------------------------------------------|----|
| Ваша посудомийна машина .....                         | 4  |
| Вказівки з техніки безпеки .....                      | 5  |
| Встановлення .....                                    | 6  |
| Функція захисту від переливу .....                    | 6  |
| Зберігання в зимовий період/транспортування .....     | 6  |
| Пакування .....                                       | 6  |
| Утилізація .....                                      | 6  |
| Перед першим миттям .....                             | 7  |
| Жорсткість води .....                                 | 7  |
| Основні налаштування .....                            | 8  |
| Додавання ополіскувача .....                          | 8  |
| Додавання солі .....                                  | 8  |
| Більш екологічне миття посуду .....                   | 9  |
| Економія енергії та води .....                        | 9  |
| Завантаження посудомийної машини .....                | 10 |
| Крихкий посуд .....                                   | 10 |
| Завантаження впливає на результати .....              | 10 |
| Кошики посудомийної машини .....                      | 10 |
| Верхній піддон для столового приладдя .....           | 10 |
| Верхні кошики .....                                   | 11 |
| Нижній кошик .....                                    | 12 |
| Використання посудомийної машини .....                | 13 |
| Додавання мийного засобу .....                        | 13 |
| Увімкн./Вимкн. ....                                   | 14 |
| Вибір програми .....                                  | 14 |
| Вибір функції .....                                   | 15 |
| Старт/стоп .....                                      | 15 |
| Якщо потрібно завантажити більше посуду .....         | 16 |
| Збій в електроживленні .....                          | 16 |
| Перевірка часу миття .....                            | 16 |
| Після завершення програми .....                       | 16 |
| Найкращі результати сушіння .....                     | 16 |
| Вивантаження посудомийної машини .....                | 16 |
| Таблиця програм .....                                 | 17 |
| Налаштування .....                                    | 18 |
| Догляд і чищення .....                                | 20 |
| Додавання ополіскувача .....                          | 20 |
| Додавання солі .....                                  | 20 |
| Протріть фільтр .....                                 | 21 |
| Очистьте розпилювачі .....                            | 21 |
| Очищення зовнішньої сторони посудомийної машини ..... | 23 |
| CLn - Запуск програми (Самоочищення) .....            | 23 |
| Усунення засмічень .....                              | 23 |
| Пошук та усунення несправностей .....                 | 25 |

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| Встановлення .....                             | 30 |
| Вказівки з техніки безпеки .....               | 30 |
| Підготовка до встановлення .....               | 30 |
| Підключення зливу.....                         | 31 |
| Підключення до водопроводу .....               | 31 |
| Електричне з'єднання.....                      | 31 |
| Обслуговування .....                           | 32 |
| Технічні дані та енергетичне маркування.....   | 33 |
| Технічні дані .....                            | 33 |
| Інформація для споживачів.....                 | 33 |
| Інформація для випробувального інституту ..... | 33 |

# Ваша посудомийна машина

Для встановлення посудомийної машини див. розділ «Встановлення». Потім відкрийте двері та натисніть .

Під час першого запуску посудомийної машини важливо вибрати правильні налаштування для забезпечення гарних результатів миття. Див. розділ «Перед першим миттям».

Увімкн./Вимкн.

Старт/стоп



Вибір програми

Дисплей

## Програма

- eco Eco 55°
-  Автоматич. 45-65°
-  1 год 65°
-  Інтенсивна 70°
-  Скло 40°
-  Гігієна 70°

## Опція

-  Відкладений запуск
-  Швидке миття

## Спеціальна програма

self clean 3s Самоочищення

## Інформація на дисплеї

Див. розділ «Догляд і чищення».

-  Додати ополіскувач
-  Додати сіль
- CLn Запустіть програму Очищення (самоочищення)



## ПРИМІТКА!

Панель керування працює лише тоді, коли двері відчинені.

## Вказівки з техніки безпеки

- Прочитайте інструкцію з експлуатації та зберігайте її у надійному місці!
- Кількість стандартних комплектів посуду: 16
- Ніколи не використовуйте посудомийну машину для будь-яких цілей, крім зазначених у цій інструкції з експлуатації.
- Не завантажуйте на дверцята чи у кошики посудомийної машини нічого, крім посуду.
- Не можна залишати дверцята відкритими, оскільки через них можна спіткнутися.
- Вставте кошики, щоб посудомийна машина не перекинулася.
- Використовуйте тільки засоби для миття посуду в посудомийних машинах!
- Діти віком від 8 років і особи з обмеженими фізичними, сенсорними та розумовими здібностями, або особи з недостатніми досвідом і знаннями, можуть користуватися цим приладом лише під наглядом або після проходження інструктажу з безпечного користування приладом і за умови розуміння пов'язаних з цим ризиків. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Чистку і технічне обслуговування дозволяється виконувати дітям тільки під наглядом дорослих.
- Прилад не призначений для використання особами (зокрема дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними і розумовими здібностями, або особами з недостатніми досвідом і знаннями без нагляду або без надання інструктажу з використання приладу з боку особи, відповідальної за їхню безпеку. Діти повинні перебувати під наглядом, щоб переконатися, що вони не граються з приладом.
- Якщо шнур живлення пошкоджений, з метою уникнення небезпеки він повинен бути замінений виробником, його представником по технічному обслуговуванню або відповідно кваліфікованим спеціалістом.
- Використовуйте посудомийну машину тільки в побутових умовах для миття домашнього посуду. Будь-яке інше використання заборонено.
- Ніколи не завантажуйте в посудомийну машину посуд зі слідами розчинників, оскільки існує ризик вибуху. Також не можна мити посуд із залишками попелу, воску або мастил.

- Слідкуйте за дітьми. Не дозволяйте дітям користуватися або гратися з посудомийною машиною. Будьте особливо уважні, коли дверцята відкриті. Всередині може залишатися засіб для миття посуду! Після додавання засобу для миття одразу ж запускайте посудомийну машину.

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Ножі та інший посуд з гострими кінчиками необхідно завантажувати в кошик кінчиками вниз або розміщувати в горизонтальному положенні.

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Мийний засіб для посудомийної машини є корозійним. Тримайте його в недоступному для дітей місці.

## Встановлення

Див. розділ «Встановлення».

## Функція захисту від переливу

Функція захисту від переливу запускає відкачування води з машини та перекриває її подачу, якщо рівень води у посудомийній машині перевищує нормальний рівень. Якщо спрацює захист від переливу, на дисплеї з'являється повідомлення F54 (Переповнення водою). Закрийте водопровідний кран і зверніться до найближчого сервісного центру. (Щоб уникнути витоку води за межі посудомийної машини, не виймайте вилку з розетки, доки не буде перекрито водопровідний кран на лінії подачі води!)

## Зберігання в зимовий період/транспортування

Зберігайте посудомийну машину за температури вище нуля та уникайте тривалих перевезень за дуже низьких температур. Транспортуйте посудомийну машину у вертикальному положенні або спинкою донизу.

Перед транспортуванням або тривалим зберіганням посудомийної машини, що вже використовувалась, необхідно спочатку злити з неї воду.

## Пакування

Зовнішнє пакування захищає виріб під час транспортування. Пакувальний матеріал підлягає переробці. Розділяйте пакувальні матеріали для зменшення використання сировини та відходів. Ваш продавець може прийняти пакування на переробку або направити вас до найближчого пункту переробки сировини. Пакування складається з:

- Гофрований картон, виготовлений до 100% з перероблених матеріалів.
- Пінополістирол (EPS), що не містить хлору та фтору.
- Опори, виготовлені з необробленої деревини.
- Захисний пластик, виготовлений із поліетилену (PE).

## Утилізація

Посудомийну машину виготовлено і марковано для переробки. Коли закінчиться термін експлуатації посудомийної машини і її потрібно буде утилізувати, слід негайно зробити її непридатною до використання. Витягніть кабель живлення і обріжте його якомога ближче до корпусу.

Зверніться до місцевих органів влади щодо належної утилізації та переробки.

# Перед першим миттям

## Жорсткість води

Для досягнення гарних результатів миття посудомийної машини потрібна м'яка вода (з низьким вмістом мінералів). Жорстка вода залишає білий наліт на посуді та в посудомийній машині.

### Перевірка жорсткості води

Жорсткість води визначається в німецьких градусах (°dH), французьких градусах (°fH), англійських градусах (°eH) або в мілімолях на літр (ммоль/л).

Воду з жорсткістю понад 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 ммоль/л) необхідно пом'якшити. Це робиться автоматично за допомогою вбудованого пом'якшувача води. Щоб пом'якшувач води працював належним чином, його параметри повинні бути налаштовані відповідно до жорсткості води, що подається. Після налаштування параметрів пом'якшення води додайте мийний засіб і ополіскувач у дозах, необхідних для пом'якшення води.

Зверніться до місцевої водопровідної станції, щоб перевірити жорсткість води у вашому регіоні.

Запишіть параметри жорсткості води: \_\_\_\_\_

| °dH       | °fH   | °eH       | ммоль/л | Установки рекомендовані виробником |
|-----------|-------|-----------|---------|------------------------------------|
| 0-2,8     | 0-5   | 0-3,5     | 0,0-0,5 | 00                                 |
| 2,9-5,6   | 6-10  | 3,6-7,0   | 0,6-1,0 | 01                                 |
| 5,7-11,2  | 11-20 | 7,1-14,0  | 1,1-2,0 | 02                                 |
| 11,3-16,8 | 21-30 | 14,1-21,0 | 2,1-3,0 | 03                                 |
| 16,9-22,4 | 31-40 | 21,1-28,0 | 3,1-4,0 | 04                                 |
| 22,5-28,0 | 41-50 | 28,1-35,0 | 4,1-5,0 | 05                                 |
| 28,1-36,4 | 51-65 | 35,1-45,5 | 5,1-6,5 | 06                                 |
| 36,4+     | 65+   | 45,5+     | 6,5+    | 07                                 |

Якщо жорсткість води перевищує 36,4°dH (65°fH / 45,5°eH / 6,5 ммоль/л), ми рекомендуємо підключити зовнішній пом'якшувач води.

### Збільшення споживання під час регенерації

Вбудований пом'якшувач води посудомийної машини регулярно проходить регенерацію для підтримання своєї роботи. Регенерація продовжує програму миття, збільшуючи споживання електроенергії та води. Частота регенерації пом'якшувача води посудомийної машини залежить від вибраних налаштувань.

Приклад: Якщо програма Есо 55° виконується з налаштуванням жорсткості води за замовчуванням (04), пом'якшувач води регенерується через рівні проміжки часу, споживання енергії збільшується на 0,025 кВт/год, а витрата води збільшується на 2,5 літра, водночас час роботи програми збільшується на 1 хвилину. Регенерація відбувається під час виконання основної програми миття.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Жорстка вода залишає білий наліт на посуді та в посудомийній машині. Тому важливо правильно налаштувати пом'якшувач води! Див. «Жорсткість води» у розділі «Налаштування».

Ніколи не запускайте посудомийну машину з порожнім відділенням для солі, якщо жорсткість води, що подається, перевищує 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 ммоль/л).

## Основні налаштування

Під час першого запуску посудомийної машини важливо вибрати правильні налаштування для забезпечення гарних результатів миття. Див. розділ «Налаштування».

Налаштувати:

- Ополіскувач
- Жорсткість води
- ТАВ (Універсальний мийний засіб)

### ✱ Додавання ополіскувача

У разі використання ополіскувача посуд сохне швидше та якісніше. Крім того, результати миття будуть кращими, а посуд — чистішим та без плям.

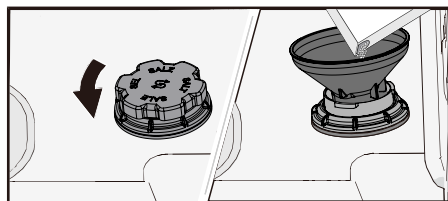
Наповніть відділення для ополіскувача, якщо вибрано значення ополіскувача від 01 до 05.



1. Відкрийте кришку відділення для ополіскувача.
2. Обережно додайте ополіскувач до позначки MAX.
3. Витріть сліди ополіскувача навколо відсіку.
4. Щільно закрийте кришку.

### ☞ Додавання солі

Додайте сіль у відсік для солі, якщо ви обрали жорсткість води 01–07.



1. Зніміть кришку відсіку для солі, повернувши її проти годинникової стрілки.
2. Вставте лійку, яка постачається з посудомийною машиною, в отвір для засипання солі. Спочатку налейте приблизно 1 л води.
3. Засипте сіль у відсік, повністю наповнивши його (максимум 750 г). Використовуйте спеціальну сіль для посудомийних машин.
4. Приберіть надлишки солі, щоб кришка могла щільно закрутитися.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**  
Щоб уникнути утворення іржавих плям, після додавання солі негайно слід запустити програму миття посуду.

# Більш екологічне миття посуду

## Економія енергії та води

Під час використання посудомийної машини в житлових приміщеннях зазвичай витрачається менше енергії та води порівняно з миттям посуду вручну.

## Не промивайте проточною водою

Не мийте посуд під проточною водою, оскільки це призведе до збільшення споживання енергії та води. Просто зіскребіть великі частинки їжі перед завантаженням посудомийної машини.

## Оберіть екологічний мийний засіб

Прочитайте декларацію про захист екології на упакованні!

Використання занадто великої кількості мийного засобу, ополіскувача та солі може призвести до менш ефективного миття посуду, а також призвести до більшого впливу на навколишнє середовище.

## Запускайте повністю завантажену посудомийну машину

Економте електроенергію та воду, перевіrivши, що посудомийна машина достатньо завантажена, перш ніж запускати програму (див. кількість стандартних комплектів посуду). Використовуйте програму ☼ 1 год 65° з опцією ☼ швидкого миття, щоб прополоскати посуд, якщо виникають неприємні запахи.

## Запускайте програми за нижчої температури

Якщо посуд лише трохи забруднений, можна вибрати програму з низькою температурою.

## Виберіть програму миття посуду - Eco 55°

Ця програма підходить для миття нормально забрудненого посуду і є найефективнішою програмою з точки зору споживання енергії та води. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС щодо екодизайну.

Програма миття посуду розроблена для ефективного миття з використанням якомога меншої кількості енергії та води. Програма миття виконується за низької температури протягом тривалого часу.

## Увімкніть налаштування TotalDry

Увімкнення налаштування TotalDry скорочує програму миття посуду та покращує сушіння, а дверцята автоматично відчиняються. Перш ніж вивантажувати посудомийну машину, зачекайте, доки посудомийна машина не повідомить, що цикл програми закінчився і посуд охолов. (Якщо посудомийна машина є вбудованою, навколишні меблі мають бути стійкими до будь-якої конденсації з боку посудомийної машини.)

## Під'єднання до подачі холодної води

Під'єднайте посудомийну машину до подачі холодної води, якщо будівля опалюється на паливі, електриці або газі.

## Під'єднання до подачі гарячої води

Під'єднання до подачі посудомийну машину до джерела постачання гарячої води (макс. 60°C), якщо будівля опалюється за допомогою енергоощадних засобів, таких як центральне опалення, сонячна або геотермальна енергія. Вибір під'єднання до подачі гарячої води зменшує споживання електроенергії посудомийною машиною.



### ПРИМІТКА!

Не перевищуйте допустиму температуру подачі води. Певні матеріали, які використовуються для виготовлення посуду, не витримують високої температури. Див. «Крихкий посуд» у розділі «Завантаження посудомийної машини».

# Завантаження посудомийної машини

## Крихкий посуд

Не весь кухонний посуд підходить для миття в посудомийній машині. Для цього існує кілька причин. Деякі матеріали не витримують високих температур, а інші можуть бути пошкоджені мийним засобом.

Будьте обережні з такими виробами, як предмети ручної роботи, делікатний декор, кришталь, скляний посуд, срібло, мідь, олово, алюміній, дерево та пластик. Шукайте на виробках маркування «Підходить для миття в посудомийній машині».

## Завантаження впливає на результати

Правильно завантажуйте посудомийну машину, щоб забезпечити оптимальні результати миття та сушіння з мінімальним споживанням води й енергії. Дайте посудомийній машині найкращу можливість очистити всі поверхні та ретельно висушити посуд.

- Розміщуйте всі забруднені поверхні всередину та донизу!
- Не складайте посуд один на одного та не накладайте його занадто щільно.
- Нахиліть посуд із поглибленнями, наприклад, чашки, щоб вода стікала під час полоскання. Це також важливо робити для пластикових виробів.
- Кладіть дрібні предмети у верхній піддон для столового приладдя, щоб вони не випадали крізь кошики.



### ПРИМІТКА!

Переконайтеся, що розбризкувачі можуть вільно обертатися.

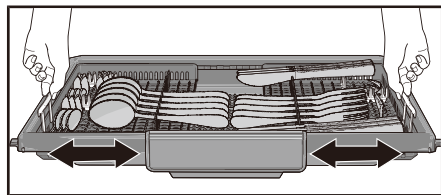
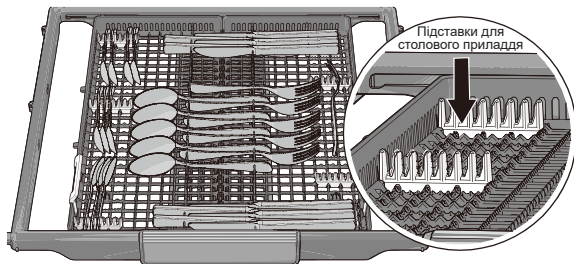
## Кошики посудомийної машини

Посудомийна машина оснащена верхнім піддоном для столового приладдя, верхнім і нижнім кошиками.

Зовнішній вигляд кошиків може відрізнятися залежно від моделі посудомийної машини.

## Верхній піддон для столового приладдя

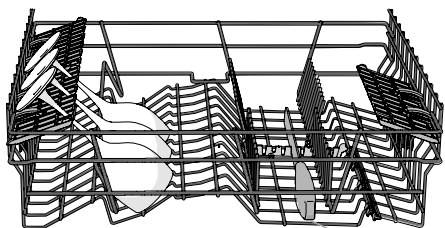
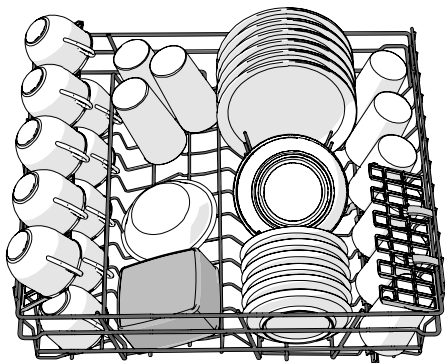
У верхньому піддоні є місце для столового приладдя, черпаків, віничків, сервірувальних приборів та подібних предметів.



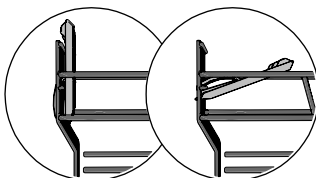
Верхній піддон для столового приладдя складається з трьох частин, які можна зсувати вбік для зручнішого розміщення посуду.

## Верхні кошики

Склянки, чашки, миски, десертні тарілки та блюдця слід розміщувати у верхньому кошику. Розміщуйте всі забруднені поверхні всередину та донизу! Келихи для вина слід розміщувати на тримачі для келихів. Ножі слід ставити в тримач для ножів праворуч.



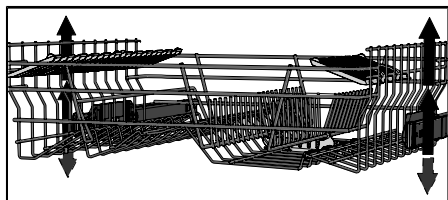
Підставка для ножів



2 положення

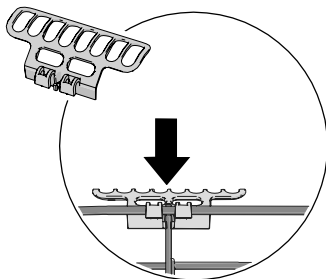
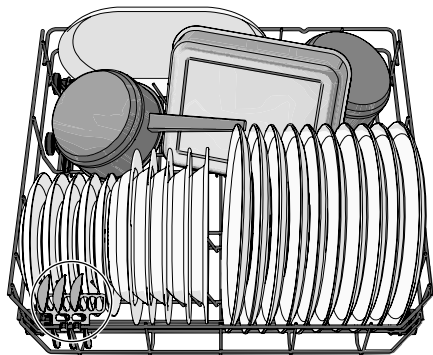
## Підймання та опускання верхнього кошика

1. Висуньте верхній кошик.
2. Візьміться за обидві сторони верхнього кошика та підніміть його.
3. Якщо підняти верхній кошик, коли він перебуває у верхньому положенні, він опуститься в нижнє положення. Переконайтеся, що обидві сторони кошика завжди встановлені на однаковій висоті.



## Нижній кошик

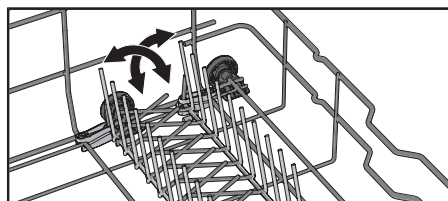
У нижньому кошику розміщуйте тарілки, десертні тарілки, сервірувальні страви та каструлі. Столове приладдя можна класти у тримач для столового приладдя.



Встановіть тримач для столового приладдя для максимального завантаження. (Міститься у вкладеному пластиковому пакеті.)

## Регульовані тримачі для тарілок

Регульовані тримачі для тарілок можна скласти, щоб легше було завантажувати каструлі та миски.



# Використання посудомийної машини

## Додавання мийного засобу

Дотримуйтеся інструкцій на упаковці мийного засобу. Ця посудомийна машина оснащена пом'якшувачем води, тому використовуйте дози мийного засобу та ополіскувача, що підходять для м'якої води.

Використання надмірної кількості мийного засобу може призвести до неефективного миття та більшого впливу на довкілля.

## Відсік для мийних засобів

Під час додавання мийного засобу відсік має бути сухим.



Якщо ви використовуєте порошковий або рідкий мийний засіб, покладіть невелику кількість у цей відсік для попереднього миття.

### ⚡ ПРИМІТКА!

Використовуйте тільки засоби для миття посуду в посудомийних машинах! Не можна використовувати засіб для ручного миття посуду, оскільки він утворює надмірну піну та заважає ефективній роботі машини.

## Універсальний мийний засіб

Доступні різні універсальні мийні засоби. Завжди уважно читайте інструкції перед використанням.

Під час використання універсального мийного засобу з ополіскувачем увімкніть налаштування TAB.

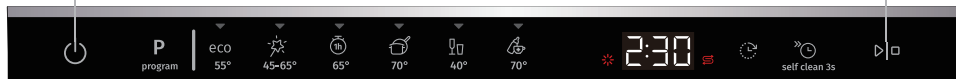
Таблетки для посудомийної машини не рекомендуються для коротких програм (менше ніж 75 хвилин). Натомість використовуйте порошковий або рідкий мийний засіб для посудомийної машини.

### ⚡ ПРИМІТКА!

Для найкращих результатів миття та сушіння використовуйте звичайний мийний засіб разом з ополіскувачем і сіллю, що додаються окремо.

Увімкн./Вимкн.

Старт/стоп



Вибір програми

Дисплей



ПРИМІТКА!

Панель керування працює лише тоді, коли двері відчинені.

## Увімкн./Вимкн.

Відкрийте двері та натисніть . Також відкрийте водопровідний кран, якщо він закритий.

## Р Вибір програми

Виберіть програму залежно від типу посуду та ступеня його забруднення. Програма Есо 55° вибрана за замовчуванням.

Натисніть **P** один або кілька разів, доки не буде активовано потрібну програму. Індикатор покаже активну програму.

### Есо Есо 55°

Ця програма підходить для миття нормально забрудненого посуду і є найефективнішою програмою з точки зору споживання енергії та води. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС щодо екодизайну.

Детальніше про екологічне миття посуду читайте в розділі «*Більш екологічне миття посуду*».

Для сильно забрудненого жирного посуду використовуйте програму з вищою температурою.

### Автоматич. 45-65°

Посудомийна машина визначає ступінь забруднення посуду й відповідно регулює витрату води та температуру. Після встановлення цю програму потрібно запустити п'ять разів, щоб вона повністю адаптувалась і забезпечила найкращий результат.

### 1 год 65°

Швидка програма для миття злегка підсохлих залишків їжі. (Ця програма не призначена для видалення пригорілої їжі, наприклад, на посуді з духовки.)

Опція TotalDry допомагає досягти найкращих результатів сушіння.

### Інтенсивна 70°

Високотемпературна програма для розчинення стійкого жиру на дуже брудному посуді, наприклад на сковорідках, формах для запікання та жаростійкому посуді. Якщо посудомийна машина не заповнена повністю, ви можете додати тарілки та інший посуд.

## **Скло 40°**

Ця делікатна програма миття посуду працює за низької температури та ідеально підходить для миття крихких виробів, таких як кристаль або скляний посуд. Використовуйте невелику кількість мийного засобу та розміщуйте предмети так, щоб вони не торкалися один одного під час миття. Див. «Крихкий посуд» у розділі «Завантаження посудомийної машини». Фарфоровий посуд, який щойно використовували й на якому немає присохлих залишків їжі, також можна мити за допомогою цієї програми.

## **Гігієна 70°**

Ця програма ідеально підходить, коли вимоги до гігієни особливо високі, наприклад для дитячих пляшечок і обробних дощок. Температура залишається високою як під час основного миття, так і під час остаточного полоскання.

## **self clean 3s Самоочищення**

Програма самоочищення для гігієнічного очищення камери посудомийної машини, розпилювачів і трубок.

Запускайте цю програму (без посуду всередині), використовуючи звичайний мийний засіб для посудомийних машин або лимонну кислоту. У продажу також доступні спеціальні засоби для чищення посудомийних машин. Щоб видалити накип, див. «Камера посудомийної машини» у розділі «Догляд і чищення».

Посудомийна машина регулярно повідомлятиме, коли потрібно запускати програму самоочищення.

Натисніть і утримуйте self clean 3s, доки на дисплеї не з'явиться «CLn», щоб вибрати програму.

## **Вибір функції**

Натисніть кнопки опцій (☼, °C), щоб активувати їх. (Доступні опції можуть відрізнятися залежно від програми).

## **Відкладений запуск**

Якщо ви вибрали відкладений запуск, посудомийна машина запуститься через 1–24 години після натискання ▶|◻.

1. Натисніть ☼, щоб увімкнути відкладений запуск. Натискайте кілька разів або утримуйте кнопку, щоб встановити потрібну кількість годин. На дисплеї відобразиться вибраний час.
2. Натисніть ▶|◻. Закрийте дверцята. Почнеться зворотний відлік часу, і посудомийна машина ввімкнеться через вибраний проміжок часу.

Якщо ви хочете скасувати опцію відкладеного запуску, натисніть і утримуйте ▶|◻ протягом п'яти секунд.

*Недоступно для: Самоочищення*

## **Швидке миття**

Ця опція скорочує час програми, але потребує більше енергії та води.

Натисніть °C, щоб активувати опцію. На дисплеї оновиться час програми.

*Недоступно для: Автоматич. 45-65°, Скло 40°, Гігієна 70°, Самоочищення*

## **Старт/стоп**

Натисніть ▶|◻. Дисплей почне блимати, що означає, що посудомийна машина готова до пуску. Закрийте дверцята належним чином, інакше посудомийна машина не запуститься.

## Зупинка або зміна програми

Відкрийте дверцята. Якщо ви хочете перервати або змінити програму після запуску посудомийної машини, натисніть і утримуйте  протягом п'яти секунд.

Залийте новий мийний засіб, якщо кришка дозатора мийного засобу відкрилася. Потім виберіть нову програму, натисніть  і закрийте дверцята.

## Час до завершення

Після вибору програми та опцій на дисплеї відображається загальний час, що залишився.

## Якщо потрібно завантажити більше посуду<sup>1)</sup>

Відкрийте дверцята. Посудомийна машина зупиняється автоматично. Додайте посуд і закрийте дверцята. Через деякий час посудомийна машина продовжить цикл програми.

## Збій в електроживленні

Якщо посудомийна машина вимикається через збій в електроживленні під час виконання програми миття посуду, виконання програми продовжується після відновлення електроживлення. Якщо живлення вимикається під час сушіння, програма переривається.

## Перевірка часу миття

Коли посудомийна машина увімкнена, натисніть і утримуйте  та , і на екрані відобразиться кількість етапів миття посуду. Відпустіть кнопку, щоб вийти з цього меню.

## Після завершення програми

Після завершення програми на дисплеї з'явиться напис «End» (Завершення). Посудомийна машина вимикається після звукового сигналу.

Посудомийна машина вимикається автоматично після завершення програми. Після кожного використання посудомийної машини закривайте водопровідний кран.

## Найкращі результати сушіння

- Повністю завантажте посудомийну машину.
- Нахиліть посуд із поглибленнями, наприклад, чашки, щоб вода стікала під час полоскання. Це також важливо робити для пластикових виробів.
- Додайте ополіскувач або збільште налаштування дозування ополіскувача.
- Увімкніть налаштування TotalDry. Див. розділ «*Налаштування*».
- Дайте посуду охолонути, перш ніж вивантажувати посудомийну машину.

## Вивантаження посудомийної машини

Гаряча порцеляна більш крихка. Перш ніж вивантажувати посуд, дайте йому охолонути в посудомийній машині.

Спочатку вийміть нижній кошик, щоб уникнути потрапляння крапель води з верхнього кошика на посуд у нижньому кошику.

<sup>1)</sup> Не слід завантажувати більше посуду, якщо кришка дозатора мийного засобу була відкрита.

## Таблиця програм

| Програма                                                                                            | Мийний засіб (г) | Опція                                                                                           | Кількість попередніх полоскань | Основне миття | Кількість полоскань | Остаточне полоскання | Значення споживання <sup>1)</sup> |                                   |                        |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|---------------|---------------------|----------------------|-----------------------------------|-----------------------------------|------------------------|
|                                                                                                     |                  |                                                                                                 |                                |               |                     |                      | Час миття посуду (прибл. год:хв)  | Енергоспоживання (прибл. кВт/год) | Споживання води (літр) |
| есо Есо 55° <sup>2)</sup>                                                                           | 24               |  <sup>3)</sup> |                                | 55°C          | 2                   | 48°C                 | 3:41                              | 0,87                              | 9,9                    |
|  Автоматич. 45-65° | 25               |  <sup>3)</sup> | 1-2                            | 45-65°C       | 2-3                 | 60°C                 | 2:10-3:10                         | 0,9-1,4                           | 13,0-20,5              |
|  1 год 65°         | 25               |  <sup>3)</sup> |                                | 65°C          | 3                   | 65°C                 | 1:00                              | 1,1                               | 14,5                   |
|  Інтенсивна 70°    | 25               |                                                                                                 | 2                              | 70°C          | 2                   | 70°C                 | 2:50                              | 1,6                               | 17,0                   |
|  Скло 40°          | 20               |                                                                                                 |                                | 40°C          | 2                   | 50°C                 | 1:40                              | 0,7                               | 10,5                   |
|  Гігієна 70°       | 25               |                                                                                                 |                                | 70°C          | 2                   | 70°C                 | 1:05                              | 1,3                               | 10,5                   |

<sup>1)</sup> Значення споживання залежать від температури води на вході, температури в приміщенні, розміру завантаження, обраних додаткових функцій тощо. Значення для програми Есо 55° є точними, інші є лише орієнтовними.

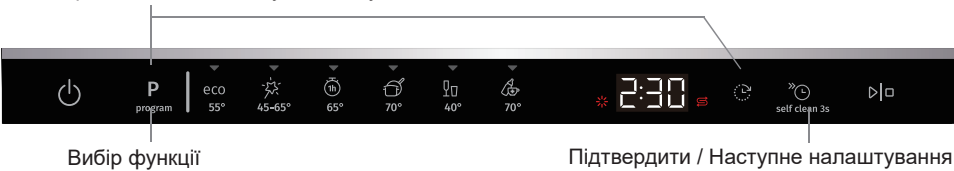
<sup>2)</sup> Ця програма підходить для миття нормально забрудненого посуду і є найефективнішою програмою з точки зору споживання енергії та води. Ця програма використовується для оцінки відповідності законодавству ЄС щодо екодизайну.

<sup>3)</sup> TotalDry. Див. розділ «Налаштування».

# Налаштування

1. Відкрийте двері та натисніть .
2. Щоб відкрити меню налаштувань посудомийної машини, натисніть і утримуйте Р та , доки на дисплеї не з'явиться напис SET.
3. Натискайте  для переходу у меню налаштувань.
4. Натискайте Р для переходу між іншими варіантами.
5. Підтвердьте вибране налаштування, натиснувши .
6. Щоб вийти з меню, перейдіть у нього або натисніть .

Відкриття меню налаштувань посудомийної машини



| Налаштування |                 | Інші параметри |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------------|-----------------|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2            | Звукові сигнали | 00-02          | Звуковий сигнал підтверджує натискання на панелі керування.<br>Звуковий сигнал вказує на завершення програми миття посуду.<br>Повідомлення про помилки завжди позначаються гучним звуковим сигналом.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| 3            | Ополіскувач     | 00-05          | Налаштування дозування ополіскувача. Дозатор ополіскувача можна регулювати в діапазоні від 00 (Вимк.) до 05 (Велике дозування). Збільште дозування ополіскувача: <ul style="list-style-type: none"><li>• Якщо на посуді є розводи від води.</li></ul> Зменште дозування ополіскувача: <ul style="list-style-type: none"><li>• Якщо на посуді є липка біла/блакитна плівка.</li><li>• Якщо на посуді є смуги.</li><li>• Утворюється піна. Якщо у вас дуже м'яка вода, ополіскувач можна розбавити водою в пропорції 50:50.</li></ul> Попередньо вибрано на заводі: 03 |
| 4            | Жорсткість води | 00-07          | Регулювання пом'якшувача води. Вибирайте налаштування залежно від жорсткості води, що подається. Важливо, щоб це налаштування було правильним! Див. «Жорсткість води» в розділі «Перед першим миттям».<br>Для подачі води з жорсткістю нижче 2,8°dH (5°fH / 3,5°eH / 0,5 ммоль/л) виберіть 00. Пом'якшувач води вимкнено, і сіль додавати не потрібно.<br>Попередньо вибрано на заводі: 04                                                                                                                                                                           |

| Налаштування |                                               | Інші параметри            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|--------------|-----------------------------------------------|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 5            | TAB                                           | 00 (Вимк.)<br>01 (Увімк.) | Увімкніть це налаштування під час використання універсального мийного засобу з ополіскувачем. Це налаштування зменшує дозу ополіскувача та впливає на частоту регенерації вбудованого пом'якшувача посудомийної машини.<br>Попередньо вибрано на заводі: 00                                                                                                                                                                                                            |
| 6            | TotalDry                                      | 00 (Вимк.)<br>01 (Увімк.) | Дверця посудомийної машини відкриваються автоматично, що скорочує час циклу програми та покращує результати сушіння. Перш ніж вивантажувати посудомийну машину, зачекайте, доки посудомийна машина не повідомить, що цикл програми закінчився і посуд охолов. (Якщо посудомийна машина є вбудованою, навколишні меблі мають бути стійкими до будь-якої конденсації з боку посудомийної машини.)<br>Недоступно для: Гігієна 70°, Самоочищення, Інтенсивна 70°, Скло 40° |
| F--          | Зчитування помилок                            |                           | Будь-які повідомлення про помилки.<br>У разі звернення до сервісного відділу вас можуть попросити надати інформацію про останні повідомлення про помилки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| rSt          | Відновити заводські значення за замовчуванням |                           | Відновлює всі налаштування до заводських.<br>Виберіть rSt та натисніть ► ◄.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| End          | Вихід                                         |                           | Щоб вийти з меню налаштувань посудомийної машини, виберіть «End» (Завершення) і натисніть *⊙ або зачекайте 3 секунди.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

# Догляд і чищення

## ✱ Додавання ополіскувача

Коли потрібно долити ополіскувач, вищевказаний символ загориться на дисплеї.

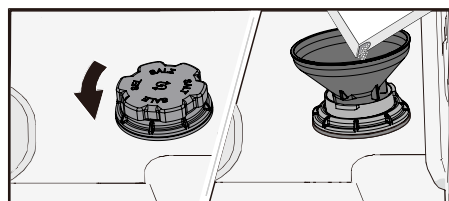


1. Відкрийте кришку відділення для ополіскувача.
2. Обережно додайте ополіскувач до позначки MAX.
3. Витріть сліди ополіскувача навколо відсіку.
4. Щільно закрийте кришку.

Після заповнення може минути деякий час, перш ніж символ зникне.

## ☞ Додавання солі

Коли потрібно поповнити сіль, вищевказаний символ загориться на дисплеї.



1. Зніміть кришку відсіку для солі, повернувши її проти годинникової стрілки.
2. Вставте ліжку, яка постачається з посудомийною машиною, в отвір для засипання солі. (Вода потрібна лише під час першого використання).
3. Засипте сіль у відсік, повністю наповнивши його (максимум 750 г). Використовуйте спеціальну сіль для посудомийних машин.
4. Приберіть надлишки солі, щоб кришка могла щільно закрутитися.

Після заповнення може минути деякий час, перш ніж символ зникне.

## ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

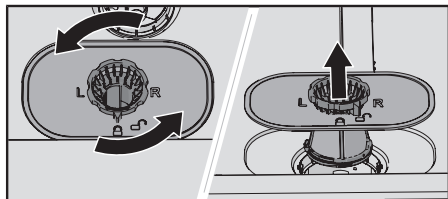
Щоб уникнути утворення іржавих плям, після додавання солі негайно слід запустити програму миття посуду.

Ніколи не засипайте мийний засіб у відсік для солі, оскільки це пошкодить пом'якшувач води!

## Протріть фільтр

Фільтр затримує великі залишки їжі, які не можуть пройти через дренажний насос.

Очищайте фільтр за необхідності. Фільтр слід чистити регулярно, залежно від того, як часто використовується посудомийна машина.



1. Поверніть фіксувальне кільце проти годинникової стрілки та підніміть фільтр прямо вгору.
2. Вичистіть фільтр і сполосніть його.
3. Встановіть фільтр на місце і поверніть фіксувальне кільце за годинниковою стрілкою до упору. Переконайтеся, що краї щільно прилягають.



### ПРИМІТКА!

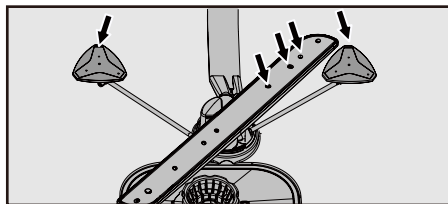
Неправильне встановлення фільтра може вплинути на ефективність миття посуду. Посудомийну машину не можна використовувати без встановленого фільтра.



Переконайтесь, що жовта заглушка дренажного насосу (з правого боку в нижньому дренажі) на місці.

## Очистьте розпилювачі

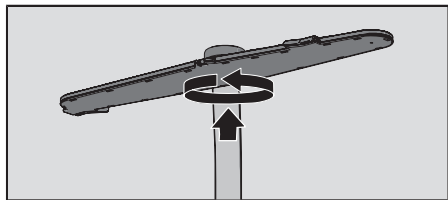
Отвори та підшипники в розбризкувачах іноді можуть засмічуватися. Використовуйте штифт або подібний інструмент, щоб видалити забруднення. Розпилювачі також мають отвори знизу.



Щоб полегшити чищення, ви можете зняти розбризкувачі. Після чищення обов'язково надійно встановіть їх на місце.

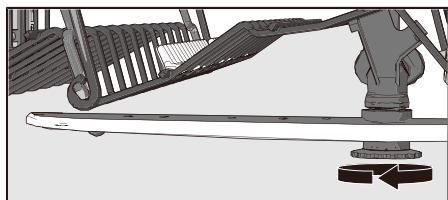
### Основний розбризкувач

- Висуньте основний лоток для столового приладдя. Щоб зняти верхній розбризкувач, підніміть його, повертаючи проти годинникової стрілки.



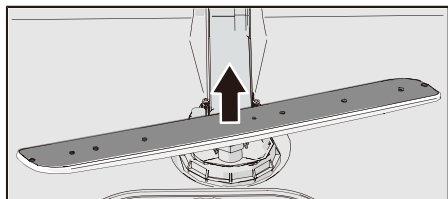
### Верхній розпилювач

- Висуньте верхній кошик.
- Відкрутіть підшипники розпилювача проти годинникової стрілки, щоб зняти розпилювач з верхнього кошика.



### Нижній розпилювач

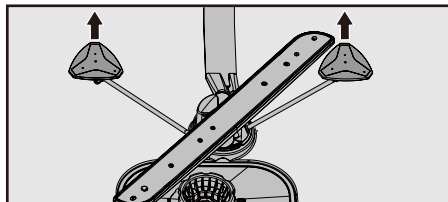
- Підніміть нижній розпилювач вгору, щоб зняти його.



### Кутовий розпилювач

- Натисніть і утримуйте металеву трубку, а потім підніміть кутовий розпилювач вгору, щоб зняти його.

(Потрібно тримати металеву трубку, щоб уникнути її деформації перед зняттям розбризкувача).



### ⚠️ ПРИМІТКА!

Якщо посуд розміщено неправильно, обертання кутового розбризкувача може бути ускладнене або навіть заблоковане.

# Очищення зовнішньої сторони посудомийної машини

## Дверцята та ущільнювач дверей

Відкрийте дверцята. Регулярно очищайте бокові частини дверцят і ущільнювач дверей за допомогою злегка вологого тканинного рушника. Використовуйте щітку для миття посуду, щоб очистити ущільнювач дверцят на нижньому передньому краї посудомийної машини.

## Панель керування

Тримайте панель керування в чистоті. За необхідності протріть її сухим або злегка вологим рушником. Ніколи не використовуйте чистячі засоби, оскільки вони можуть подрпати поверхню.

## CLn - Запуск програми (Самоочищення)

### Камера посудомийної машини

Камера посудомийної машини виготовлена з нержавної сталі та залишається чистою за умови регулярного використання.

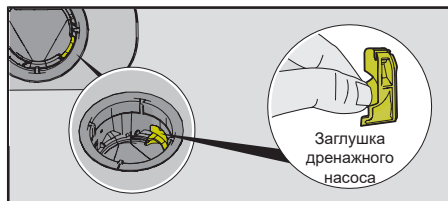
Якщо у вас жорстка вода, в посудомийній машині можуть накопичуватися відкладення накипу. Щоб усунути це, запустіть програму самоочищення, додавши дві столові ложки лимонної кислоти у відсік для мийного засобу (без посуду всередині). У продажу також доступні спеціальні засоби для чищення посудомийних машин.

## Усунення засмічень

### Розблокування дренажного насоса

Якщо після завершення програми в посудомийній машині залишається вода, дренажний насос може бути заблокований, що спричиняє повідомлення «несправність зливу води».

1. Вимкніть посудомийну машину кнопкою  та вийміть вилку з розетки.
2. Вийміть фільтр.
3. Витягніть воду з камери посудомийної машини.
4. Щоб оглянути дренажний насос, зніміть жовту заглушку дренажного насоса з нижнього зливного отвору праворуч. (За потреби скористайтеся плоскогубцями).
5. Поверніть вручну крильчатку насоса, розташовану за заглушкою дренажного насоса. Обережно видаліть із насоса будь-які гострі предмети, наприклад уламки скла.
6. Установіть заглушку дренажного насоса на місце. Встановіть фільтр назад.
7. Знову під'єднайте посудомийну машину до електромережі.



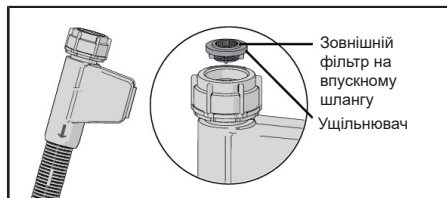
 ПРИМІТКА!

Переконайтеся, що заглушку дренажного насоса встановлено правильно.

## Розблокування фільтра вхідного шланга

Якщо у водопровідній воді є дрібні частинки, зовнішній фільтр на впускному шлангу може засмітитися, що спричинить повідомлення «несправність подачі води».

1. Вимкніть посудомийну машину кнопкою  та вийміть вилку з розетки.
2. Закрийте водопровідний кран.
3. Відкрутіть вхідний шланг.
4. Обережно зніміть зовнішній фільтр з вхідного шланга та очистіть його.
5. Встановіть фільтр на місце і перевірте, чи правильно розташована гумова прокладка.
6. Надійно прикрутіть впускний шланг на місце.
7. Під'єднайте посудомийну машину до живлення та відкрийте водопровідний кран. Зачекайте, поки тиск води стабілізується, а потім перевірте герметичність з'єднання.



# Пошук та усунення несправностей

| Повідомлення про помилку |                            | Дія                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|--------------------------|----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>F11</b>               | Несправність зливання води | Див. «Вода залишається в посудомийній машині» в таблиці «Проблема» нижче. Якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                     |
| <b>F12</b>               | Несправність подачі води   | Перевірте, чи відкрито водопровідний кран. Переконайтеся, що зовнішній фільтр на шлангу подачі води не засмічений. Див. «Розблокування фільтра вхідного шланга» в розділі «Догляд і чищення». Якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого сервісного центру. |
| <b>F13</b>               | Помилка рівня води         | Закрийте водопровідний кран і зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                                                                                          |
| <b>F18</b>               | Несправність дивертора     | Зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>F40</b>               | Витік впускного клапана    | Закрийте водопровідний кран і зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                                                                                          |
| <b>F41</b>               | Несправність обігрівача    | Закрийте водопровідний кран. Вийміть вилку з розетки та зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                                                                |
| <b>F42</b>               | Несправність NTC           | Закрийте водопровідний кран і зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                                                                                          |
| <b>F54</b>               | Переповнення водою         | Закрийте водопровідний кран і зверніться до найближчого сервісного центру. Щоб уникнути витоку води за межі посудомийної машини, не виймайте вилку з розетки, доки не буде перекрито водопровідний кран на лінії подачі води!                                       |
| <b>F60</b>               | Несправність зв'язку       | Зверніться до найближчого сервісного центру.                                                                                                                                                                                                                        |

Натисніть , щоб очистити повідомлення про помилки (окрім помилки F54). Після появи помилки F54 посудомийну машину можна вимкнути лише після усунення цієї помилки.

| Проблема                                  | Можливі причини                                                      | Дія                                                                           |
|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------|
| Панель керування не реагує на натискання. | Ви натиснули панель керування занадто швидко після відкриття дверей. | Зачекайте і спробуйте ще раз.                                                 |
|                                           | Двері зачинені.                                                      | Відкрийте дверцята. Панель керування працює лише тоді, коли двері відчинені.  |
|                                           | Бруд на панелі керування.                                            | Протріть сухою або злегка вологою ганчіркою.                                  |
| Неможливо закрити дверцята.               | Кошки неправильно розташовані.                                       | Перевірте, чи кошки розташовані правильно горизонтально.                      |
|                                           |                                                                      | Переконайтеся, що посуд не заважає правильному встановленню кошиків на місце. |

| Проблема                            | Можливі причини                                                                      | Дія                                                                                                               |
|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Посудомийна машина не запускається. | ▶▶ не було натиснуто.                                                                | Натисніть ▶▶. На дисплеї почнеться зворотний відлік.                                                              |
|                                     | Дверцята не закриті належним чином.                                                  | Перевірте.                                                                                                        |
|                                     | Ви відкрили посудомийну машину, щоб додати більше посуду під час виконання програми. | Зачиніть дверцята і зачекайте. Через деякий час посудомийна машина продовжить цикл програми.                      |
|                                     | Перевірте, чи вибрано опцію відкладеного запуску.                                    | Натисніть і утримуйте ▶▶ протягом п'яти секунд, якщо хочете скасувати опцію відкладеного запуску.                 |
|                                     | Вилка не вставлена в розетку.                                                        | Перевірте.                                                                                                        |
|                                     | Спрацював запобіжник/автоматичний вимикач.                                           | Перевірте.                                                                                                        |
| Посуд не чистий.                    | Розпилювачі не обертаються.                                                          | Переконайтеся, що посуд не блокує розпилювачі.                                                                    |
|                                     | Забиті отвори розпилювача або підшипники.                                            | Очистьте розпилювачі. Див. розділ «Догляд і чищення».                                                             |
|                                     | Невідповідна програма миття посуду.                                                  | Виберіть програму з високою температурою, щоб розчинити жир на дуже брудному посуді, наприклад, «Інтенсивна 70°». |
|                                     | Неправильне дозування мийного засобу.                                                | Доза відповідно до жорсткості води. Забагато або замало мийного засобу призводить до погіршення миття посуду.     |
|                                     | Старий мийний засіб. Мийний засіб є швидкопсувним продуктом.                         | Не купуйте великих паковань.                                                                                      |

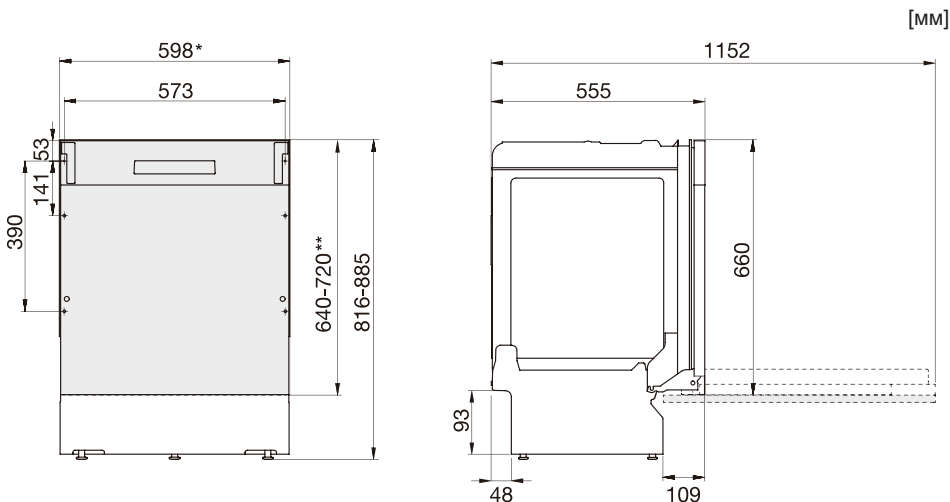
| Проблема                               | Можливі причини                                                                                                                                                    | Дія                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                        | Неправильне завантаження посуду.                                                                                                                                   | Не накривайте фарфоровий посуд великими мисками або іншими предметами. Не ставте дуже високі склянки в кутах кошиків. Див. розділ «Завантаження посудомийної машини». |
|                                        | Чашки та келихи перекинулися під час програми.                                                                                                                     | Переконайтеся, що посуд розміщено стійко.                                                                                                                             |
|                                        | Фільтр забруднений.                                                                                                                                                | Очистіть фільтр.                                                                                                                                                      |
|                                        | Фільтр не встановлений правильно.                                                                                                                                  | Переконайтеся, що фільтр встановлений правильно. Див. розділ «Догляд і чищення».                                                                                      |
|                                        | Відсутня заглушка дренажного насоса.                                                                                                                               | Переконайтеся, що жовта заглушка дренажного насоса (з правого боку в нижньому дренажі) на місці. Див. розділ «Догляд і чищення».                                      |
| Плями на нержавіючій сталі або сріблі. | Певні речовини, як-от гірчиця, майонез, лимон, оцет, сіль і заправки, можуть спричинити появу плям на нержавній сталі у разі занадто тривалого контакту.           | Змийте такі речовини, якщо не плануєте запускати посудомийну машину негайно. Спробуйте скористатися програмою 1 год 65° з опцією «Швидке миття».                      |
|                                        | Будь-яка неіржавна сталь може призвести до утворення плям на сріблі у разі контакту під час миття посуду. Алюміній також може стати причиною появи плям на посуді. | Щоб уникнути плям і потьмяніння, мийте окремо посуд із різних металів, наприклад, срібла, неіржавної сталі та алюмінію.                                               |
| Плями або плівки на посуді.            | Налаштування дозування ополіскувача.                                                                                                                               | Див. розділ «Налаштування».                                                                                                                                           |
|                                        | Налаштування ТАВ активовано, і використовується універсальний мийний засіб із недостатнім ефектом сушіння.                                                         | Змініть мийний засіб «все в одному» або вимкніть налаштування ТАВ і додайте сіль і окремий ополіскувач. Див. «Ополіскувач» у розділі «Налаштування».                  |
|                                        | Відсік для солі порожній.                                                                                                                                          | Додайте сіль. Див. розділ «Перед першим миттям».                                                                                                                      |
|                                        | Неправильне налаштування пом'якшувача води.                                                                                                                        | Див. «Жорсткість води» в розділі «Налаштування».                                                                                                                      |
|                                        | Пом'якшувач води протікає сіллю.                                                                                                                                   | Переконайтеся, що кришка відсіку для солі правильно закрита. Якщо проблема не зникає, зверніться до найближчого сервісного центру.                                    |
|                                        | Високі температури та/або надмірна кількість мийного засобу можуть призвести до помутніння кристалю. На жаль, це неможливо виправити, але цьому можна запобігти.   | Мийте кристалевий посуд за низької температури і використовуйте помірну кількість мийного засобу. Зверніться до виробника мийного засобу.                             |

| Проблема                                                                | Можливі причини                                                         | Дія                                                                                                                                                                              |
|-------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Якщо на посуді є липка біла/блакитна плівка.                            | Налаштування дози ополіскувача занадто високе.                          | Зменште дозування ополіскувача. Див. розділ «Налаштування». Якщо у вас дуже м'яка вода, можна розбавити ополіскувач водою у співвідношенні 50:50.                                |
| Після миття залишаються плями.                                          | Плями від помади та чаю може бути важко видалити.                       | Використовуйте мийний засіб з відбілювачем.                                                                                                                                      |
| Залишки мийного засобу в відсіку для мийного засобу після миття посуду. | Відсік для мийного засобу був вологим під час додавання мийного засобу. | Під час додавання мийного засобу відсік має бути сухим.                                                                                                                          |
|                                                                         | Відсік для мийного засобу заблокований.                                 | Переконайтесь, що посуд не заважає відкриттю відсіку для мийного засобу.                                                                                                         |
| Деренчливий звук під час миття посуду.                                  | Посуд не розміщений правильно або розпилювачі не обертаються.           | Переконайтесь, що посуд розміщений надійно. Прокрутіть розпилювачі, щоб переконачись, що вони можуть обертатися.                                                                 |
| Вода залишається в посудомийній машині.                                 | Фільтр забруднений.                                                     | Очистіть фільтр.                                                                                                                                                                 |
|                                                                         | Фільтр не встановлений правильно.                                       | Переконайтесь, що фільтр встановлений правильно. Див. розділ «Догляд і чищення».                                                                                                 |
|                                                                         | Сміття в дренажному насосі.                                             | Очистіть дренажний насос. Див. розділ «Догляд і чищення».                                                                                                                        |
|                                                                         | Відсутня заглушка дренажного насоса.                                    | Переконайтесь, що жовта заглушка дренажного насоса (з правого боку в нижньому дренажі) на місці. Див. розділ «Догляд і чищення».                                                 |
|                                                                         | На дренажному шлангу є залом.                                           | Переконайтесь, що на шлангу немає заломів і різких перегинів.                                                                                                                    |
|                                                                         | Заблокований дренажний шланг.                                           | Від'єднайте шланг у місці підключення до сифона раковини. Переконайтесь, що шланг не засмічений, а з'єднувач має внутрішній діаметр не менше 14 мм.                              |
| Неприємний запах у посудомийній машині.                                 | Навколо ущільнювачів і в кутах міг накопичитися бруд.                   | Очистіть щіткою та мийним засобом із низьким рівнем піноутворення.                                                                                                               |
|                                                                         | Програми з низькою температурою вибрано на тривалий період.             | Запускайте програму з високою температурою щонайменше один раз на місяць. Або запустіть програму самоочищення. Див. «Самоочищення» в розділі «Використання посудомийної машини». |

| Проблема                                | Можливі причини                                                                                            | Дія                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Відкладення жиру в посудомийній машині. | Програми з низькою температурою вибрано на тривалий період.                                                | Виберіть програму з високою температурою, щоб розчинити жир на дуже брудному посуді, наприклад, «Інтенсивна 70°». Або запустіть програму самоочищення. Див. «Самоочищення» в розділі «Використання посудомийної машини». |
| Посуд недостатньо сухий.                | Налаштування TotalDry не активовано.                                                                       | Активуйте налаштування TotalDry. Див. розділ «Налаштування».                                                                                                                                                             |
|                                         | Посудомийна машина завантажена не повністю.                                                                | Повністю завантажте посудомийну машину.                                                                                                                                                                                  |
|                                         | Необхідно долити ополіскувач або встановлено занадто низьке дозування.                                     | Додайте ополіскувач або збільште налаштування дозування ополіскувача.                                                                                                                                                    |
|                                         | Налаштування TAB активовано, і використовується універсальний мийний засіб із недостатнім ефектом сушіння. | Змініть мийний засіб «все в одному» або вимкніть налаштування TAB і додайте сіль і окремий ополіскувач. Див. «Ополіскувач» у розділі «Налаштування».                                                                     |

# Встановлення

Важливо уважно ознайомитися з наведеними нижче інструкціями та вказівками й дотримуватися їх. Виконуйте встановлення та підключення відповідно до окремої інструкції з встановлення.



\*Видаліть пластикові смужки, якщо монтажний простір становить 596–598 мм. Будьте обережні! Краї можуть бути гострими. Носіть захисні рукавички!

\*\*Довжина панелі дверцят.

Номінальні розміри. Фактичні розміри можуть відрізнятися.

## Вказівки з техніки безпеки

- Підключення до електрики, води та дренажу повинні виконуватися кваліфікованим фахівцем.
- Завжди дотримуйтеся чинних правил для водопостачання, дренажу та електрики.
- Будьте обережні під час встановлення! Носіть захисні рукавички! Завжди повинно бути двоє людей!
- Розмістіть піддон під посудомийною машиною для запобігання пошкодженню через витік води.
- Перед остаточним закріпленням посудомийної машини перевірте її роботу, запустивши програму 1 год 65°C з опцією «Швидке миття». Перевірте, чи заповнюється посудомийна машина водою. Також перевірте, чи не протікає жодне з'єднання.

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ!

Під час встановлення посудомийної машини перекрийте водопостачання!

Під час виконання робіт вилка повинна бути від'єднана або живлення розетки вимкнене!

## Підготовка до встановлення

- Розміри для встановлення та підключення наведені в окремій інструкції з встановлення. Перед початком робіт переконайтеся, що всі розміри відповідають зазначеним в інструкції. Висота панелі дверцят регулюється для відповідності різним типам кріплення.
- Переконайтеся, що поверхня, на якій встановлюється посудомийна машина, є міцною. Відрегулюйте ніжки так, щоб посудомийна машина стояла рівно.

- Якщо посудомийна машина є вбудованою, навколишні меблі мають бути стійкими до будь-якої конденсації з боку посудомийної машини.
- Закріпіть захисну плівку під стільницею та загорніть її по краях. Захисна плівка захищає стільницю від вологи. (Захисна плівка міститься в доданому поліетиленовому пакеті).
- Переконайтеся, що машина встановлена таким чином, щоб дверцята вільно відкривалися, інакше може порушитися робота дверного замка.
- Після встановлення панелі дверцят може знадобитися регулювання пружин дверцят. Регулюйте ліву та праву пружини дверцят рівномірно, доки дверцята не будуть збалансовані.

## Підключення зливу

Цю посудомийну машину можна встановлювати в підняту нішу (для досягнення ергономічної висоти роботи). Це означає, що посудомийну машину можна розмістити так, щоб шланг зливу йшов на нижчий рівень, ніж дно посудомийної машини, наприклад, безпосередньо до зливу підлоги. Посудомийна машина оснащена вбудованим антисифонним пристроєм, щоб запобігти витоків води під час циклу миття.

Шланг зливу можна також підключити до з'єднувального ніпеля на сифоні раковини. З'єднувальний ніпель має мати внутрішній діаметр не менше 14 мм.

Шланг зливу може бути подовжений максимум на 3 м (загальна довжина шланга зливу не повинна перевищувати 4,5 м). Будь-які з'єднання та труби повинні мати внутрішній діаметр не менше 14 мм. Однак шланг зливу слід, якщо можливо, замінити на новий без з'єднань.

Жодна частина шланга зливу не повинна бути вище 950 мм від дна посудомийної машини.

Прикріпіть шланг зливу за допомогою хомута. Переконайтеся, що шланг зливу не має перегинів.

## Підключення до водопроводу

Використовуйте тільки шланг для подачі води, що постачається разом з посудомийною машиною. Не використовуйте старі або інші запасні шланги.

Трубопровід подачі повинен бути оснащений водопроводом (краном). Водопровідний кран повинен бути легкодоступним, щоб його можна було вимкнути, якщо потрібно перемістити посудомийну машину.

Після завершення встановлення увімкніть водопровідний кран і дайте часу тиску стабілізуватися. Перевірте, що всі з'єднання герметичні.

## Підключення до подачі холодної води

Під'єднайте посудомийну машину до подачі холодної води, якщо будівля опалюється на паливі, електриці або газі.

## Під'єднання до подачі гарячої води

Під'єднання до подачі посудомийну машину до джерела постачання гарячої води (макс. 60°C), якщо будівля опалюється за допомогою енергоощадних засобів, таких як центральне опалення, сонячна або геотермальна енергія. Вибір під'єднання до подачі гарячої води зменшує споживання електроенергії посудомийною машиною.



### ПРИМІТКА!

Не перевищуйте допустиму температуру подачі води. Певні матеріали, які використовуються для виготовлення посуду, не витримують високої температури. Див. «Крихкий посуд» у розділі «Завантаження посудомийної машини».

## Електричне з'єднання

Інформацію про електричне підключення можна знайти на серійному номері. Ці характеристики повинні відповідати електричному живленню.

Посудомийна машина повинна бути підключена до заземленої розетки.

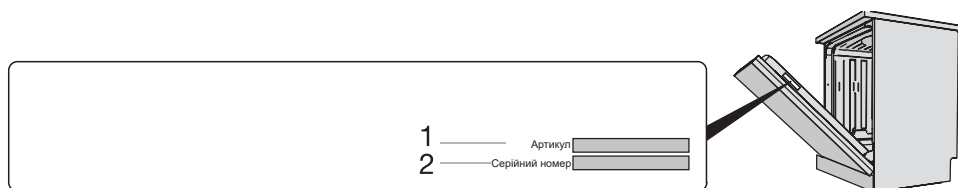
Електрична розетка повинна бути розташована поза зоною встановлення, щоб бути доступною після встановлення посудомийної машини. Не використовуйте подовжувач!

# Обслуговування

Перш ніж звертатися до сервісного центру, прочитайте розділ «Пошук та усунення несправностей». Якщо у вас виникла проблема, яку ви не можете вирішити самостійно, зверніться до найближчого сервісного центру за професійною допомогою, див. [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com). На нашому вебсайті також є інформація про наявність запасних частин і про те, що ви можете відремонтувати самостійно.

Звернувшись до нас, надайте дані, вказані на табличці з серійним номером. Вкажіть артикул (1) і серійний номер (2).

Зверніть увагу, що непрофесійний ремонт може поставити під загрозу безпеку користувача та вплинути на чинність гарантії.



# Технічні дані та енергетичне маркування

## Технічні дані

|                                          |                       |
|------------------------------------------|-----------------------|
| Висота:                                  | 816–885 мм            |
| Ширина:                                  | 598 мм                |
| Глибина:                                 | 555 мм                |
| Вага:                                    | 31,5 кг <sup>1)</sup> |
| Кількість стандартних комплектів посуду: | 16 <sup>2)</sup>      |
| Тиск води:                               | 0,03–1,0 МПа          |
| Номінальна напруга:                      | 220–240 В~ 50 Гц      |
| Номінальна потужність:                   | 1900 Вт               |

<sup>1)</sup> Вага може відрізнятися через різні технічні характеристики.

<sup>2)</sup> Відповідно до стандарту EN 60436.

## Інформація для споживачів

Інформацію про виріб можна знайти на сайті [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com), де ви також знайдете посилання на Європейський реєстр енергетичного маркування виробів EPREL. Або безпосередньо відвідайте вебсайт <https://eprel.es.europa.eu>. Дотримуйтеся інструкцій для пошуку за назвою моделі.

Ознайомтеся з інформацією на табличці з серійним номером. Запишіть назву моделі (3).

## Інформація для випробувального інституту

Інформація для випробувань на відповідність до EN 60436

Місткість: 16 комплектів посуду

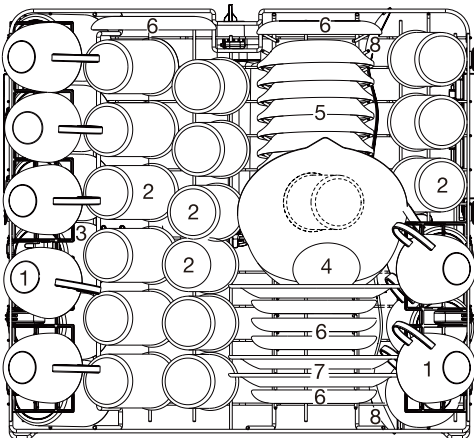
Положення верхнього кошика: нижнє положення

Програма: Есо

Налаштування ополіскувача: 05

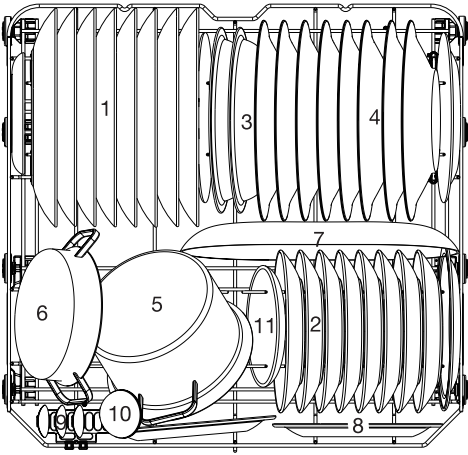
Кількість порошкового мийного засобу: 4 г для попереднього миття + 20 г для основного миття

1. Верхні кошики:



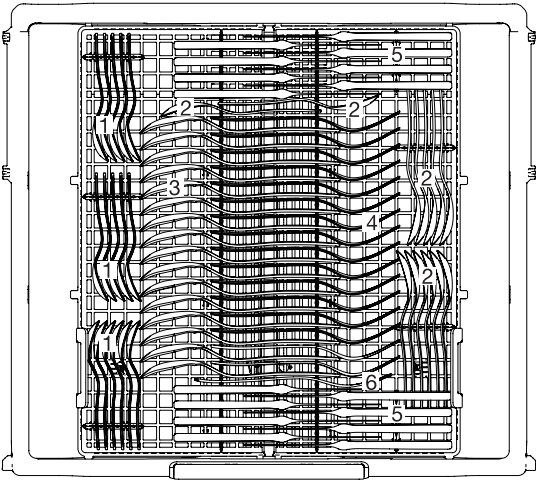
| Кількість | Предмет                     |
|-----------|-----------------------------|
| 1         | Чашка                       |
| 2         | Склянка                     |
| 3         | Кружка                      |
| 4         | Скляна миска                |
| 5         | Десертниця                  |
| 6         | Блюдце                      |
| 7         | Меламінова десертна тарілка |
| 8         | Сервірувальна ложка         |

2. Нижні кошики:

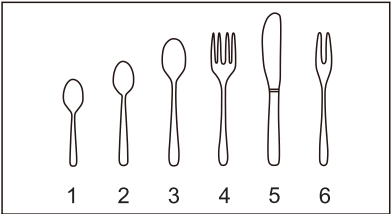


| Кількість | Предмет                     |
|-----------|-----------------------------|
| 1         | Обідня тарілка              |
| 2         | Десертна тарілка            |
| 3         | Меламінова миска            |
| 4         | Супова тарілка              |
| 5         | Маленька каструля           |
| 6         | Горщик для духовки          |
| 7         | Овальна тарілка             |
| 8         | Меламінова десертна тарілка |
| 9         | Десертні ложки              |
| 10        | Ополоник для підливи        |
| 11        | Блюдце                      |

3. Верхній піддон для столового приладдя



| Кількість | Предмет               |
|-----------|-----------------------|
| 1         | Чайні ложки           |
| 2         | Десертні ложки        |
| 3         | Супові ложки          |
| 4         | Виделки               |
| 5         | Ножі                  |
| 6         | Сервірувальна виделка |



# **gorenje**

GORENJE gospodinjski aparati, d.o.o. Naslov: Partizanska 12, 3320 Velenje, Slovenija  
Telefon: +386 (0)3 899 10 00 Faks: +386 (0)3 899 28 00 [www.gorenje.com](http://www.gorenje.com)



20220746-A

Ми залишаємо за собою право вносити зміни.